

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/IX/3
9 October 2008

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة

بالتنوع البيولوجي

الاجتماع التاسع

بون، 19-30 مايو/أيار 2008

البند

2-3 من جدول الأعمال

المقررات المعتمدة في الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

المقرر 3/9 الاستراتيجية العالمية لحفظ النبات

إن مؤتمر الأطراف،

بعد النظر في الاستعراض المتعمق للاستراتيجية العالمية لحفظ النبات الذي أجرته الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والرسائل الرئيسية الناتجة عن الاستعراض حسبما أرسلتها الهيئة الفرعية إلى مؤتمر الأطراف في الفقرة 1 من توصيتها 2/12 (UNEP/CBD/COP/9/2، المرفق)،

وإذ يلاحظ أن الاستراتيجية العالمية لحفظ النبات قد حفزت إشراك مجتمعات حدائق النباتات وحفظ النباتات في عمل الاتفاقية، من خلال إنشاء شبكات وطنية وإقليمية وعالمية، ضمن جملة أمور، تشمل بوجه خاص، الشراكة العالمية لحفظ النباتات،

1- يحث الأطراف التي لم تقم بذلك بعد، على أن:

(أ) ترشح نقاط اتصال للاستراتيجية؛

(ب) وتضع استراتيجيات وطنية و/أو إقليمية لحفظ النبات مع أهداف حسب الحالة، في سياق الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وغيرها من السياسات وخطط العمل الوطنية والإقليمية ذات الصلة، وذلك كجزء من خطط أوسع نطاقا ترمي إلى تحقيق هدف التنوع البيولوجي لعام 2010 والأهداف الإنمائية للألفية ذات الصلة؛

2- يحث الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى والمنظمات المعنية إلى مواصلة:

(أ) تنفيذ الأنشطة الرامية إلى تحقيق تنفيذ محسن للاستراتيجية، ولاسيما أهدافها 1 و2 و3 و4 و6 و7 و10 و12 و15، بما في ذلك الوصول إلى القطاعات الأخرى ذات الصلة بخلاف مجتمعات حدائق النباتات وحفظ النباتات؛

(ب) وتقديم معلومات إضافية عن التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف الاستراتيجية، حسب الحالة، بما في ذلك البيانات الكمية والمعلومات الصادرة عن القطاعات والعمليات الأخرى مثل قطاعي الغابات والزراعة، من أجل تعزيز استعراضات تنفيذ الاستراتيجية في المستقبل؛

3- يقرر النظر في مواصلة تطوير وتنفيذ الاستراتيجية بعد عام 2010، مع مراعاة التحديات البيئية الحالية والناشئة على تنوع النباتات، بما في ذلك تحديث الأهداف الحالية في السياق الأوسع نطاقاً للخطة الاستراتيجية الجديدة لما بعد عام 2010 وبما يتسق معها، مع الأخذ في الحسبان الأولويات والظروف والقدرات والاختلافات الوطنية في تنوع النباتات بين البلدان؛

4- يطلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أن تقدم، قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، مقترحات بشأن تحديث موحد للاستراتيجية العالمية، مع الأخذ في الحسبان التقرير المتعلق بحفظ النبات، والطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، والتقارير الوطنية الرابعة والمدخلات الإضافية الواردة من الشراكة العالمية لحفظ النباتات والمنظمات المعنية الأخرى؛

5- يطلب كذلك إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أن تنظر في استعراض تنفيذ الأهداف 3 و6 و9 و11 و12 و13 المتعلقة بالاستخدام المستدام لتنوع النبات، وذلك عند إجرائها للاستعراض المتعمق للعمل بشأن الاستخدام المستدام قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف؛

6- يطلب إلى الأمين التنفيذي، بالتعاون مع الشراكة العالمية لحفظ النباتات والمنظمات المعنية الأخرى:

(أ) إعداد حقيبة أدوات عملية وسهلة الاستعمال، وذلك عملاً بالفقرة 7 من المقرر 10/7 الصادر عن مؤتمر الأطراف، تصف، ضمن جملة أمور، الأدوات والخبرات التي يمكن أن تساعد على تعزيز التنفيذ الوطني ودون الإقليمي والإقليمي للاستراتيجية. وينبغي أن تتاح حقيبة الأدوات بجميع لغات الأمم المتحدة في صورة إلكترونية ومطبوعات، مع خيار بجعل النسخة الإلكترونية تفاعلية على المدى الطويل؛

(ب) تحديد أدوات إقليمية لتبادل المعلومات وبناء القدرات؛

(ج) نشر التقرير عن حفظ النبات (UNEP/CBD/COP/9/INF/25) بجميع لغات الأمم المتحدة باعتباره أداة للاتصال ورفع الوعي بشأن تنفيذ الاستراتيجية؛

(د) تسهيل برامج بناء القدرات، ونقل التكنولوجيا، والمساعدة المالية لمساعدة البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والبلدان ذات الاقتصاد الانتقالي، بما فيها التي لديها مستويات عالية من التنوع البيولوجي والتي هي مراكز منشأ، وذلك في تنفيذ الاستراتيجية بفعالية أو لتحقيق التنفيذ المعزز للاستراتيجية؛

(هـ) والتنسيق بين حلقات العمل الإقليمية بمساعدة من الأطراف والمنظمات المعنية الأخرى بشأن تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النبات، بشرط توافر الموارد، ولإدراج الاستراتيجية العالمية في جدول أعمال حلقات العمل الإقليمية المعنية بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، وتجميع هذه النتائج بما في ذلك تقييم للاحتياجات من القدرات كي تنظر فيه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية؛

7- يقر بعمل الشراكة العالمية لحفظ النباتات، والمركز العالمي لرصد الحفظ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمنظمات الأخرى، والأمين التنفيذي لإعداد التقرير عن حفظ النبات، ويعرب عن تقديره لحكومة أيرلندا لإعداد هذا التقرير، ويعرب عن تقديره أيضاً للمنظمة الدولية لحفظ حدائق النباتات لإعارة موظف برنامج إلى أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي لمساعدة تنفيذ الاستراتيجية؛

8- يحث المانحين والمنظمات الأخرى على مساندة تنفيذ الاستراتيجية على المستويين الوطني

والإقليمي.